

## VIETNAMESE

### Ghi danh để làm thương vụ và đóng thuế dành cho tất cả chủ nhà –trong thành phố San Jose

Kính gửi chủ nhà,

Hồ sơ thành phố cho thấy bạn có thể là chủ nhà hiện nay bắt buộc phải ghi danh với thành phố và phải đóng thuế kinh doanh hàng năm là 195 đô la. Bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2017, cử tri đã chấp thuận Đạo luật G, Chương Hiện Đại Hóa thuế kinh doanh, yêu cầu tất cả chủ nhà của các tài sản là nhà ở, bao gồm cả những người cho thuê một hoặc hai căn hộ, phải ghi danh và nộp thuế kinh doanh cho thành phố. Hạn chót để ghi danh những căn hộ được cho thuê sẽ được kéo dài đến ngày 30 tháng 6 năm 2018, sau đó, bạn sẽ phải trả lãi suất và lệ phí trả muộn.

- Ghi danh và nộp thuế trực tuyến, hãy truy cập [sanjoseca.gov/businessTax](http://sanjoseca.gov/businessTax) và bấm vào **Register Your Business**.
- Để được giúp đỡ, xin gửi điện thư cho [businesstax@sanjoseca.gov](mailto:businesstax@sanjoseca.gov) hoặc gọi 535-7055.
- Để tìm hiểu thêm thông tin về Đạo luật G, hãy truy cập: [www.sanjoseca.gov/BusinessTax](http://www.sanjoseca.gov/BusinessTax) và bấm vào **Ballot Measure Changes**

Cảm ơn bạn đã làm ăn ở San José.